

**VERORDENING (EG) Nr. 2487/2001 VAN DE COMMISSIE  
van 18 december 2001**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2007/2000 van de Raad voor wat betreft de handelsbetrekkingen met Bosnië en Herzegovina, de Republiek Kroatië, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en de Republiek Slovenië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2007/2000 van 18 september 2000 tot vaststelling van uitzonderlijke handelsmaatregelen ten behoeve van de landen en gebieden die deelnemen aan of verbonden zijn met het stabilisatie- en associatieproces van de Europese Unie, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2820/98 en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 1763/1999 en (EG) nr. 6/2000<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2563/2000<sup>(2)</sup>, inzonderheid op de artikelen 9 en 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad staat op het punt een stabilisatie- en associatie-overeenkomst te sluiten tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië anderzijds, die op 9 april 2001 is ondertekend. In afwachting van de voltooiing van de procedure die nodig is voor de inwerkingtreding daarvan is een interim-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië betreffende de handels- en handelsgerelateerde bepalingen gesloten, die op 1 juni 2001 in werking is getreden.
- (2) De Raad staat op het punt een stabilisatie- en associatie-overeenkomst te sluiten tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en de Republiek Kroatië anderzijds, die op 29 oktober 2001 is ondertekend. In afwachting van de voltooiing van de procedure die nodig is voor de inwerkingtreding daarvan is op 29 oktober 2001 een interim-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Kroatië betreffende de handels- en handelsgerelateerde bepalingen gesloten, die met ingang van 1 januari 2002 van toepassing zal zijn.
- (3) In de stabilisatie- en associatieovereenkomsten en de interim-overeenkomsten is een contractuele handelsregeling tussen de Europese Gemeenschap en respectievelijk de Republiek Kroatië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië vastgesteld, met bilaterale handelsconcessies die van de zijde van de Gemeenschap overeenstemmen met de concessies welke gelden binnen de unilaterale autonome handelsmaatregelen op grond van Verordening (EG) nr. 2007/2000. Bovendien is voor textielproducten van oorsprong uit de Republiek Kroatië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië onbeperkte toegang vrij van rechten toegekend en zijn specifieke bilaterale concessies voor visserijproducten en baby-beef vastgelegd.

- (4) Het is dus passend Verordening (EG) nr. 2007/2000 te wijzigen teneinde met deze ontwikkelingen rekening te houden. Meer in het bijzonder is het dienstig de Republiek Kroatië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië te schrappen van de lijst van begunstigden van de tariefconcessies die voor dezelfde producten op grond van de contractuele regelingen worden toegekend. Bovendien zal het nodig zijn de globale volumes van de tariefcontingenten voor specifieke producten waarvoor tariefcontingenten in de contractuele regelingen zijn toegekend, te verlagen.
- (5) De Republiek Kroatië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië blijven uitsluitend in aanmerking komen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 2007/2000 voorzover die verordening voorziet in concessies die gunstiger zijn dan de concessies in de contractuele regelingen.
- (6) Met de Republiek Kroatië<sup>(3)</sup>, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië<sup>(4)</sup> en de Republiek Slovenië<sup>(5)</sup> zullen binnenkort eveneens aanvullende protocollen worden gesloten die met ingang van 1 januari 2002 van toepassing zullen zijn en die voorzien in wederzijdse preferentiële concessies voor bepaalde wijnen, wederzijdse erkenning, bescherming en controle van wijnbenamingen en wederzijdse erkenning, bescherming en controle van aanduidingen van gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken (hierna de „aanvullende wijnprotocollen” genoemd). In de aanvullende wijnprotocollen zijn afzonderlijke tariefcontingenten vastgesteld uit het globale tariefcontingent van 545 000 hl dat bij Verordening (EG) nr. 2007/2000 is geopend voor de invoer in de Gemeenschap van wijn van oorsprong uit de Republiek Kroatië (45 000 hl), de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (300 000 hl) en de Republiek Slovenië (48 000 hl).
- (7) Het is dus passend Verordening (EG) nr. 2007/2000 van de Raad te wijzigen teneinde de volumes van de afzonderlijke tariefcontingenten af te trekken van het volume van het globale tariefcontingent en de voorwaarden voor de toegang tot het resterende volume van het globale tariefcontingent vast te stellen. Meer in het bijzonder zal dit tot gevolg hebben dat de toegang tot het tariefcontingent voor wijn op grond van Verordening (EG) nr. 2007/2000 voor de Republiek Slovenië dient te worden geschorst en dat de Republiek Kroatië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië slechts toegang tot dit contingent krijgen nadat de afzonderlijke tariefcontingenten die in de respectieve aanvullende wijnprotocollen met deze landen zijn vastgesteld, zijn opgebruikt.

<sup>(1)</sup> PB L 240 van 23.9.2000, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 295 van 23.11.2000, blz. 1.

<sup>(3)</sup> Nog niet verschenen in het Publicatieblad.

<sup>(4)</sup> Nog niet verschenen in het Publicatieblad.

<sup>(5)</sup> Nog niet verschenen in het Publicatieblad.

- (8) De afzonderlijke tariefcontingenten voor bepaalde wijnen van oorsprong uit de Republiek Kroatië en de Republiek Slovenië zullen geleidelijk worden verhoogd onder toepassing van de specifieke voorwaarden in de aanvullende wijnprotocollen. Meer in het bijzonder wordt de jaarlijkse verhoging van de volumes van deze afzonderlijke tariefcontingenten slechts toegepast indien de volumes van de tijdens het voorafgaande jaar geopende afzonderlijke tariefcontingenten voor ten minste 80 % zijn opgebruikt. Daartoe dient de Commissie jaarlijks na te gaan welke volumes zijn opgebruikt en dient zij maatregelen te treffen om de nodige aanpassingen van deze volumes voor Kroatië en Slovenië en dienovereenkomstig van het globale tariefcontingent onder volgnummer 09.1515 aan te brengen.
- (9) Een overeenkomst betreffende de handel in textielproducten met Bosnië en Herzegovina, die vanaf 1 maart 2001 voorlopig werd toegepast, is op 27 juni 2001 ondertekend. Die overeenkomst bepaalt dat de uitvoer uit Bosnië en Herzegovina naar de Gemeenschap vrij is van kwantitatieve beperkingen en maatregelen van gelijke werking en voorziet in een dubbel controlesysteem. Eenzelfde overeenkomst met Kroatië, die vanaf 1 januari 2001 voorlopig werd toegepast, is op 17 mei 2001 ondertekend.
- (10) De in deze verordening vastgestelde maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2007/2000 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1, lid 1, wordt „van oorsprong uit de Republieken Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en de Federale Republiek Joegoslavië, met inbegrip van Kosovo zoals gedefinieerd in Resolutie nr. 1244 van de VN-Veiligheidsraad van 10 juni 1999” vervangen door „van oorsprong uit de Republieken Albanië, Bosnië en Herzegovina en de Federale Republiek Joegoslavië met inbegrip van Kosovo zoals gedefinieerd in Resolutie nr. 1244 van de VN-Veiligheidsraad van 10 juni 1999”.
2. Artikel 1, lid 2, wordt vervangen door:
  - „2. Producten van oorsprong uit de Republiek Kroatië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië zullen verder onder de bepalingen van deze verordening blijven

vallen wanneer zulks wordt vermeld of wanneer de in deze verordening vastgestelde maatregelen gunstiger zijn dan de handelsconcessies die in het kader van bilaterale overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en die landen worden toegekend.”.

3. In artikel 2, lid 2, wordt „Voor Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en de Federale Republiek Joegoslavië is het recht op de in artikel 1 vastgestelde preferenties eveneens afhankelijk van de bereidheid van deze landen tot” vervangen door „Het recht op de in artikel 1 vastgestelde preferenties is eveneens afhankelijk van de bereidheid van de begunstigde landen tot”.
4. In artikel 3, lid 1, wordt „textielproducten van oorsprong uit de in artikel 1, lid 1, genoemde landen of gebieden” vervangen door „textielproducten van oorsprong uit de Federale Republiek Joegoslavië”.
5. In artikel 3, lid 2, wordt „wanneer producten van oorsprong uit de in artikel 1, lid 1, van de onderhavige verordening genoemde landen of gebieden zijn,” vervangen door „wanneer producten van oorsprong uit de Federale Republiek Joegoslavië zijn,”.
6. Artikel 4, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Voor bepaalde visserijproducten en voor wijn van oorsprong uit de in artikel 1 genoemde landen en gebieden en vermeld in bijlage I, worden de douanerechten bij invoer in de Gemeenschap geschorst gedurende de perioden, op het niveau en binnen de grenzen van de communautaire tariefcontingenten en volgens de voorwaarden die voor ieder product en iedere oorsprong in die bijlage zijn vastgesteld.”.

7. In artikel 4, lid 2,
  - a) wordt in de eerste en tweede alinea „22 525 ton” vervangen door „11 475 ton”;
  - b) de punten b) en c) worden geschrapt.
8. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

#### Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is toepassing met ingang van 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2001.

*Voor de Commissie*  
Christopher PATTEN  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

## „BIJLAGE I

## BETREFFENDE DE IN ARTIKEL 4, LID 1, BEDOELDE TARIEFCONTINGENTEN

Onverminderd de bepalingen voor de uitlegging van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-coden het preferentiestelsel bepalen. Daar waar de GN-code wordt voorafgegaan door de aanduiding „ex”, wordt het preferentiestelsel zowel door de strekking van GN-code als door de bijbehorende omschrijving bepaald.

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Contingent-volume per jaar ( <sup>1</sup> )	Begunstigden	Toe te passen recht
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Forel ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> en <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ): levend; vers of gekoeld; bevroren; gedroogd, gezouten of gepekeld, gerookt; filets en ander visvlees; meel, poeder en pellets, geschikt voor menselijke consumptie	120 ton	Albanië, Bosnië Herzegovina, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Federale Republiek Joegoslavië met inbegrip van Kosovo	Vrij
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Karper: levend; vers of gekoeld; bevroren; gedroogd, gezouten of gepekeld; gerookt; filets en ander visvlees; meel, poeder en pellets, geschikt voor menselijke consumptie	140 ton	Albanië, Bosnië en Herzegovina, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Federale Republiek Joegoslavië met inbegrip van Kosovo	Vrij
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Zeebrasem ( <i>Dentex dentex</i> en <i>Pagellus</i> spp.): levend; vers of gekoeld; bevroren; gedroogd, gezouten of gepekeld, gerookt; filets en ander visvlees; meel, poeder en pellets, geschikt voor menselijke consumptie	115 ton	Albanië, Bosnië en Herzegovina, Federale Republiek Joegoslavië met inbegrip van Kosovo	Vrij

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Contingent-volume per jaar ( <sup>1</sup> )	Begunstigden	Toe te passen recht
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Zeebaars ( <i>Dicentrarchus labrax</i> ): levend; vers of gekoeld; bevroren; gedroogd, gezouten of gepekeld, gerookt; filets en ander visvlees; meel, poeder en pellets, geschikt voor menselijke consumptie	100 ton	Albanië, Bosnië en Herzegovina, Federale Republiek Joegoslavië met inbegrip van Kosovo	Vrij
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Bereidingen en conserven van sardines	70 ton	Albanië, Bosnië en Herzegovina, Federale Republiek Joegoslavië met inbegrip van Kosovo	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Bereidingen en conserven van ansjovis	960 ton	Albanië, Bosnië en Herzegovina, Federale Republiek Joegoslavië met inbegrip van Kosovo	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Wijn van verse druiven met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 15 % vol, andere dan mousserende wijn	152 000 h ( <sup>2</sup> )	Albanië, Bosnië en Herzegovina, Kroatië, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië ( <sup>3</sup> ), Federale Republiek Joegoslavië met inbegrip van Kosovo	Vrij

(<sup>1</sup>) Globaal volume per tariefcontingent voor invoer van oorsprong uit de begunstigde landen.

(<sup>2</sup>) Met ingang van 1 januari 2003 wordt het volume van dit globaal tariefcontingent verlaagd indien de volumes van de afzonderlijke tariefcontingenten onder de volgnummers 09.1588 en 09.1548 voor bepaalde wijnen van oorsprong uit Kroatië en Slovenië worden verhoogd.

(<sup>3</sup>) Voor wijn van oorsprong uit de Republiek Kroatië geldt de toegang tot dit globaal tariefcontingent pas nadat de afzonderlijke tariefcontingenten vastgesteld in het aanvullend wijnprotocol met Kroatië zijn opgebruikt. Die afzonderlijke tariefcontingenten zijn geopend onder de volgnummers 09.1588 en 09.1589.

(<sup>4</sup>) Voor wijn van oorsprong uit de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië geldt de toegang tot dit globaal tariefcontingent pas nadat de afzonderlijke tariefcontingenten, vastgesteld in het aanvullend wijnprotocol met de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië zijn opgebruikt. Die afzonderlijke tariefcontingenten zijn geopend onder de volgnummers 09.1558 en 09.1559."